



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/2004/4  
19 November 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом

(Сто шестая сессия, 3-6 февраля 2004 года,  
пункт 7 с) iv) повестки дня

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С  
ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

**Применение Конвенции**

**Предложение по поправкам, касающимся технических положений**

**Трос с волоконно-оптической защитой**

**Записка секретариата**

## **A. ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

1. На своей сто второй сессии Рабочая группа рассмотрела документ TRANS/WP.30/2002/27, содержащий информацию о тросе с встроенным волоконно-оптическим кабелем, который, если его использовать в качестве троса МДП, может обеспечить более высокий уровень защиты от повреждения грузового отделения и несанкционированного доступа к нему, а также более широкие возможности для дистанционного контроля целостности грузового отделения посредством подсоединения к системе ГПС. Представитель Венгерской ассоциации автомобильных перевозчиков (БААП) проинформировал Рабочую группу о том, что таможенные органы Венгрии изучили переданные изготовителем данные и пришли к выводу, что этот трос не соответствует описанию, предусмотренному в приложении 2 к Конвенции. Учитывая, что подобные изделия могут оказаться полезными для совершенствования таможенного контроля грузовых отделений под таможенными пломбами, Рабочая группа поручила секретариату предложить изготовителю продемонстрировать возможности этого троса на ее следующей сессии (TRANS/WP.30/204, пункт 54).

2. На своей сто третьей сессии Рабочая группа приняла к сведению представленные материалы и решила отложить дальнейшее обсуждение этого вопроса до своей следующей сессии, когда появится возможность для рассмотрения проблемы технического соответствия положениям приложения 2 к Конвенции на основе результатов изучения этого троса, проведенного таможенными органами (TRANS/WP.30/206, пункты 52 и 53).

3. На своей сто четвертой сессии Рабочая группа заслушала сообщение делегации Германии о том, что с учетом результатов испытания на закрепление троса со встроенным волоконно-оптическим кабелем, по ее мнению, для таможенных целей этот трос можно считать защищенным от взлома (неофициальный документ № 4 (2003 год)). Рабочая группа сочла, что для использования троса в рамках процедуры МДП скорее всего необходимо внести соответствующую поправку в Конвенцию, и поручила секретариату подготовить официальный документ, содержащий выводы, сделанные в результате испытаний, проведенных в Германии, а также предложение о включении в Конвенцию положений об использовании такого троса (TRANS/WP.30/208, пункты 48 и 49).

## **В. ВЫВОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ ГЕРМАНИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ТРОСА С ВОЛОКОННО-ОПТИЧЕСКОЙ ЗАЩИТОЙ**

4. Вывод исследования, проведенного Германией, сводится к тому, что использование троса с волоконно-оптической защитой обеспечивает надлежащий уровень надежности для таможенных целей.

5. Согласно исследованию Германии, возможность использования троса с волоконно-оптической защитой подпадает под действие общих положений пунктов а) и б) статьи 1 приложения 2, в которых (насколько это релевантно) оговаривается, что к международной перевозке грузов под таможенными печатями и пломбами могут допускаться только транспортные средства, грузовые отделения которых сконструированы и оборудованы таким образом:

- а) чтобы грузы не могли извлекаться из опечатанной части транспортного средства или загружаться туда без оставления видимых следов взлома или повреждения таможенных печатей и пломб;
- б) чтобы таможенные печати и пломбы могли налагаться простым и надежным способом.

6. Крепление же кабеля с волоконно-оптической защитой не отвечает ограничительным требованиям пункта 9 статьи 3 приложения 2, в котором говорится, что для транспортных средств с брезентом должны применяться следующие виды крепления:

- а) стальной трос диаметром не менее 3 мм; или
- б) веревка из пеньки и сизаля диаметром не менее 8 мм, заключенная в прозрачную нерастягивающуюся пластмассовую оболочку.

Тросы могут заключаться в прозрачную нерастягивающуюся оболочку из пластмассы.

7. Эти ограничительные требования не предусматривают использование других материалов, помимо вышеупомянутых, хотя другие материалы могут в полной мере соответствовать общим критериям таможенной надежности и в то же время отличаться простотой и эффективностью.

### **C. СООБРАЖЕНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

8. Секретариат пришел к выводу, что положение пункта 9 статьи 3 приложения 2 аналогично положению, содержащемуся в Конвенции МДП 1959 года. В пункте 8 статьи 5 приложения 3 оговаривается, что для прикрепления брезента служат:

- a) стальные тросы диаметром не менее 3 мм; или
- b) веревки, пеньковые или из сизаля, диаметром не менее 8 мм, покрытые прозрачной нерастяжимой оболочкой из пластмассы; или же
- c) железные штанги-засовы диаметром не менее 8 мм.

Стальные тросы не должны иметь покрытия; однако допускается покрытие из прозрачной нерастяжимой пластмассы. Железные штанги-засовы не должны покрываться непрозрачным материалом.

9. Не совсем понятно, почему подпункт c) был исключен из пункта, который был перенесен в Конвенцию 1975 года, однако со всей очевидностью можно констатировать исторический факт, что у основателей - авторов Конвенции МДП 1959 года, по всей видимости, имелись серьезные основания для такого ограничительного выбора видов крепления. Исходя из того, что это положение выдержало испытание временем на протяжении 45 лет, можно сделать вывод о необходимости осторожного обращения с формулировками. Поэтому можно утверждать, что данное положение изменять не следует.

10. Однако, с другой стороны, стоит отметить, что за последние десятилетия технология претерпела серьезные изменения и появились новые материалы (или новые составы), которые не были известны раньше и которые в целом продемонстрировали свою надежность и безопасность, как это имеет место и в случае использования таможенных пломб/крепежных приспособлений. Подобные тенденции могут служить либо оправданием для изменения перечня применяемых материалов, либо даже стать основанием для использования более общего описания видов креплений без каких-либо конкретных ссылок.

11. Стандарт 16 специального приложения Е к пересмотренной Киотской конвенции предусматривает, что таможенные пломбы и крепежные приспособления, используемые при таможенном транзите, должны отвечать минимальным требованиям, изложенным в

добавлении к нему (к соответствующей главе приложения Е) (полный текст добавления приводится для информации в приложении к настоящему документу).

12 Особое значение для проводимого обсуждения имеет текст пункта 3 этого добавления, в котором предусматривается следующее:

- "3. Физические характеристики крепежных приспособлений:
- a) крепежное приспособление должно быть прочным, износостойким и устойчивым к погодным условиям и коррозии;
  - b) длина используемого крепежного приспособления должна исключать возможность полного или частичного открытия опломбированного проема приспособления без повреждения пломбы или крепежного приспособления или иных явных следов попыток вскрытия;
  - c) используемый материал должен выбираться с учетом применяемой системы опломбирования".

13. Никаких дополнительных указаний в отношении приемлемых видов крепления не дается. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности соответствующего изменения существующего текста пункта 9 статьи 3 приложения 2. Для облегчения этого процесса секретариат подготовил два варианта, которые могут послужить ориентиром для обсуждения Рабочей группой.

Вариант 1:

Приложение 2, статья 3, пункт 9, измененный текст:

- "9. Должны применяться следующие виды крепления:
- a) стальной трос диаметром не менее 3 мм;
  - b) веревка из пеньки или сизаля диаметром не менее 8 мм, заключенная в прозрачную нерастягивающуюся пластмассовую оболочку; или
  - c) материал любого другого вида, если он является прочным, износостойким и устойчивым к погодным условиям и коррозии.

Тросы могут заключаться в прозрачную нерастягивающуюся оболочку из пластмассы.

В тех случаях, если ... и т.д. (остальной текст пункта 9 без изменений)".

Вариант 2:

Приложение 2, статья 3, пункт 9, новый текст:

"9. Крепежное приспособление может быть изготовлено из материала любого вида, если оно является прочным, износостойким и устойчивым к погодным условиям и коррозии.

В тех случаях, если ... и т.д. (остальной текст пункта 9 без изменений).

Новая пояснительная записка к пункту 9 статьи 3:

2.3.9 Хотя следует допускать использование крепежных приспособлений любых видов, отвечающих общим критериям пункта 9, таможенные органы могут, в частности, разрешить применение следующих видов креплений:

- a) стальной трос диаметром не менее 3 мм; или
- b) веревка из пеньки или сизаля диаметром не менее 8 мм, заключенная в прозрачную нерастягивающуюся пластмассовую оболочку.

Тросы могут заключаться в прозрачную нерастягивающуюся оболочку из пластмассы".

**D. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ**

14. Рассмотрев вопрос о технических характеристиках крепежных приспособлений, Рабочая группа также должна будет обсудить положение пункта 10 этой же статьи 3 приложения 2. В сформулированном виде данный пункт, как представляется, не допускает использования троса с волоконно-оптической защитой, описание которого приводится в документе TRANS/WP.30/2002/27, поскольку он не соответствует требованиям, изложенным в этом пункте. Пункт 10 статьи 3 приложения 2 предусматривает, следующее:

"Каждый трос или веревка должны состоять из одного куска и иметь металлические наконечники на обоих концах. Приспособление для прикрепления каждого металлического наконечника должно включать полую заклепку, которая проходит через трос или веревку и через которую может быть продернута бечевка или лента для таможенных печатей и пломб. Трос или веревка должны оставаться видимыми с обеих сторон полую заклепку, чтобы можно было удостовериться в том, что они действительно состоят из одного куска. Пример троса из одного куска, отвечающего такому требованию, приводится на рис. 5 в приложении 2".

15. Частная компания, занимающаяся производством крепежных волоконно-оптических тросов, проинформировала секретариат по его просьбе о том, что в силу своей принципиально иной технической конструкции волоконно-оптические тросы не могут отвечать требованиям пункта 10 статьи 3 приложения 2. Волоконно-оптические нити проходят по всей длине троса и не подлежат соединению клепкой.

16. Это означает, что, если Рабочая группа решит заменить пункт 9 статьи 3 приложения 2 таким образом, чтобы разрешить использование других материалов, в частности волоконно-оптических тросов, в качестве креплений, она должна будет также принять решение об изменении пункта 10 указанной статьи. Одно из возможных решений могло бы заключаться в незначительном изменении второй фразы данного пункта следующим образом:

"(...) в случае использования стального троса, веревки из пеньки или сизаля такой трос или веревка ... и т.д."

17. Таким образом, основные требования пункта 10 применялись бы ко всем видам креплений, но конкретное требование в отношении разъемного троса с заклепками применялось бы только к стальным тросам, веревкам из пеньки или сизаля.

18. Последнее замечание касается ссылки на волоконно-оптические тросы. Предложенные поправки к пунктам 9 и 10 направлены на расширение общей области применения этих положений в отношении крепежных тросов, с тем чтобы позволить использование крепежных тросов без какой-либо конкретной ссылки на волоконно-оптические тросы. При необходимости Рабочая группа могла бы рассмотреть возможность принятия комментария, непосредственно посвященного использованию крепежных тросов с волоконно-оптической защитой. Для облегчения процесса обсуждения секретариат подготовил следующий проект комментария:

"Комментарий к пункту 10 статьи 3

*Крепления с волоконно-оптической защитой*

*Использование крепежных тросов, состоящих из пучков волоконно-оптических нитей, скрученных спиралью и заключенных в нерастягивающуюся оболочку из пластмассы, допускается при соблюдении условий, изложенных в статье 1 а) и b) и в пунктах 9 и 10 статьи 3 приложения 2".*

**Е. ВЫВОДЫ**

18. Прежде всего Рабочей группе необходимо ответить на вопрос о том, желает ли она принять вариант использования крепежного троса с волоконно-оптической защитой в качестве одного из надежных в таможенном отношении видов крепления. Если да, то в таком случае Рабочей группе следует рассмотреть нынешний текст пункта 9 статьи 3 приложения 2 и обсудить возможность расширения его области применения, с тем чтобы учесть, в частности, волоконно-оптический трос. Рабочая группа, возможно, пожелает использовать оба варианта, предложенных секретариатом, в качестве отправной точки для обсуждения. Кроме того, Рабочей группе предлагается изучить текст пункта 10 статьи 3 приложения 2 и принять решение, возможно на основе предложения, сформулированного секретариатом, об альтернативной формулировке этого текста, который учитывал бы тот факт, что, согласно изготовителю таких тросов, волоконно-оптические тросы не подлежат соединению клепкой. Наконец, Рабочая группа могла бы обсудить возможность включения в Справочник нового комментария, в котором непосредственно рассматривался бы вопрос об использовании крепежных тросов с волоконно-оптической защитой в качестве надежного в таможенном отношении вида крепления в контексте Конвенции МДП.

---



**Приложение**

**Добавление к специальному приложению Е, глава 1 пересмотренной  
Киотской конвенции**

**Приложение**

**Добавление к специальному приложению Е, глава 1  
пересмотренной Киотской конвенции**

А. Таможенные пломбы и крепежные приспособления должны отвечать следующим минимальным требованиям:

1. Общие требования к пломбам и крепежным приспособлениям:

Пломбы и крепежные приспособления должны:

- a) быть прочными и износостойкими;
- b) обеспечивать возможность их наложения легким и быстрым способом;
- c) обеспечивать возможность их быстрой проверки и идентификации;
- d) исключать возможность их снятия или раскрепления без оставления следов взлома или повреждения;
- e) быть одноразовыми, за исключением пломб, предназначенных для многократного использования (например, электронных);
- f) быть сконструированными таким образом, чтобы максимально затруднять их копирование или подделку.

2. Физические характеристики пломб:

- a) форма и размер пломбы должны обеспечивать различимость любой идентификационной маркировки;
- b) все отверстия в пломбе по размеру должны соответствовать используемым крепежным приспособлениям и должны быть размещены таким образом,

чтобы при наложении пломбы крепежное приспособление жестко фиксировалось;

- c) используемый материал должен быть достаточно прочным для предотвращения возможности случайного нарушения пломбы, преждевременного износа (под воздействием погодных условий, химикатов и т.д.) или незаметного повреждения;
- d) используемый материал должен выбираться с учетом применяемой системы опломбирования.

3. Физические характеристики крепежных приспособлений:

- a) крепежное приспособление должно быть прочным, износостойким и устойчивым к погодным условиям и коррозии;
- b) длина используемого крепежного приспособления должна исключать возможность полного или частичного открытия опломбированного проема без повреждения пломбы или крепежного приспособления или иных явных следов попыток вскрытия;
- c) используемый материал должен выбираться с учетом применяемой системы опломбирования.

4. Идентификационная маркировка:

Пломба или крепежное приспособление должны иметь маркировку:

- a) идентифицирующую пломбу как таможенную, для чего на ней проставляется слово "Таможня" – предпочтительно на одном из официальных языков Совета (английском или французском);
- b) содержащую указание на страну, в которой была наложена пломба, – предпочтительно в виде присвоенного ей знака, используемого для обозначения страны регистрации автотранспортных средств в международном сообщении;

- с) обеспечивающую возможность идентификации таможенного органа, которым или с санкции которого было произведено наложение пломбы, например с помощью буквенных или цифровых кодов.

В. Пломбы или крепежные приспособления, используемые уполномоченными грузоотправителями либо иными уполномоченными лицами для таможенного транзита в целях обеспечения таможенной безопасности, должны обеспечивать сопоставимую с таможенными пломбами степень физической защиты и возможность идентификации производившего наложение пломбы лица по соответствующим цифровым кодам, указанным в транзитных документах.

-----